

WIRELESS
Plug MOUNTING RECEIVER



BT-PR02 RF

USER GUIDE	GB
Plug Receiver	4-5
GUIDE D'UTILISATION	FR
Récepteur enfichable	6-7
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
Funk-Empfänger Steckdose	8-9
GUIA DE USUARIO	ES
Receptor de enchufe	10-11
BRUKSANVISNING	SE
Uttagsmottagare	12-13
BRUKERHANDBOK	NO
Trådløs Pluggmottaker	14-15
BRUGERVEJLEDNING	DK
Trådløs monterbar modtager med stikdåse	16-17
GUIDA UTENTE	IT
Ricevitore con presa	18-19

1. Presentation

- The receiver is a plug mounting receiver, specially designed to control electrical radiator regulation in combination with a wireless thermostat BT-DP02 RF type.
- This couple (Thermostat Receiver) can also be managed by a Central to have full control of your heating installation from one point.
- The receiver can be used as slave unit of a BT-FR02 RF receiver.
- Possibility to use the receiver as On/Off Timer in combination with a Central unit.



Status LED (RED/Green)

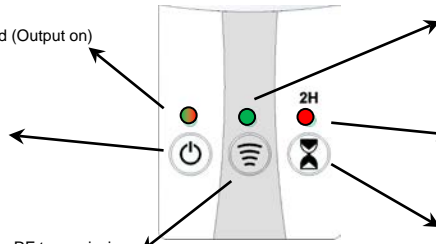
- Green:** Standby mode
- Red:** Heating demand (Output on)
- OFF:** Off mode

ON/OFF button

Short press: On/Off

RF Configuration button

- Short press: Instantaneous RF transmission
- 3sec press: Thermostat or Central RF init.
- 5sec press: Slave receiver init.
- 15sec press: Reset of the receiver.



RF LED (Green)

- Fixed:** RF configuration.
- Flash:** RF reception
- OFF:** Standby
- Blink:** RF Alarm

Red:

- Blink:** Timer 2H running

Timer 2H button

- Short press: On/Off
- (This function will not be fit back to the BT-DP02 RF thermostat)

2. Technical characteristics

Environment. (Temperatures)	
Operating :	0°C - 40°C
shipping et storage :	-10°C to +50°C
Power supply	230Vac 50Hz by European plug socket
Electrical protection	Class II - IP20
Output	Relay 16Amps 250VAC
Maximum Load	Up to 16A - 250Vac 50Hz (by European plug socket)
Radio Frequency & RF Receiving distance	868MHz < 10mW (Bidirectional communication) Range of approximately 100m in open space. Range of approximately 30m in residential environment.
CE Directives	R&TTE 1999/5/EC
Your product has been designed in conformity with the European Directives.	LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU
Product conformed to :	UE 811/2013 and 2010/30/UE
Classification :	IV
Contribution :	(2%)

3. **Installation**

Install and connect the receiver respecting the following guidelines to guarantee an optimal reception:

- The receiver must be mounted at a minimum distance of 50cm of all others electrical or wireless materials like GSM, Wi-Fi router.
- Wiring work related to the receiver must be carried out only when de-energized
- Connect your receiver to the power supply.

Depending on your installation, an order of pairing must be respected to ensure a correct RF signal transmission.

Installation 1: Receiver + RF thermostat

1. Switch on the receiver.
2. Press the RF button during 5 sec to switch to RF Init.
3. The RF LED should be Green fixed or orange blink indicating that the Receiver is now in radio configuration mode waiting for a thermostat configuration address.
4. Please refer to the thermostat leaflet for enter the thermostat in "**RF Init**" mode.
5. The receiver RF LED must be switched OFF and the thermostat should exit the RF init mode to indicate correct pairing between both elements.

You can pair several receivers to the same RF thermostats

Note for installations 2 and 3: You can pair several receivers. Pay attention! Before linking a new receiver with the Central unit, you have to reset the receiver imperatively.

Installation 2: Receiver + RF Thermostat + RF Central unit for heating regulation

1. First step is to pair the RF thermostat to the Central unit
2. Press the RF button on the receiver during 5sec.
3. The RF LED should be Green fixed or orange blink indicating that the Receiver is now in radio configuration mode waiting for a central configuration address.
4. Please refer to the leaflet of the Central unit for more explanation about the pairing mode "**RF Init**". You must pair the Receiver as a heating device in the Central unit
5. The RF LED on the receiver will switch OFF and the Central will show a message to indicate correct pairing between both elements.

You can pair several receivers in the same room.

Installation 3: Receiver + RF Central unit for ON/OFF or light control

1. Press the RF Button 5sec to switch the Receiver in RF Init mode .
2. The RF LED should be Green fixed or orange blink indicating that the Receiver is now in radio configuration mode waiting for a central configuration address.
3. Please refer to the leaflet of the Central unit for more explanation about the pairing mode "**RF Init**". You must pair the Receiver as an ON/OFF plug or a light in the Central unit
4. The RF LED on the receiver will switch OFF and the Central will show a message to indicate correct pairing between both elements.

You can pair several receivers in the same room. Receiver will work in Timer mode; you have the possibility to create a weekly program for ON/OFF period.

Remarks:

- In case of a thermostat in RF Alarm, the receiver (BT-PR02 RF, BT-FR02 RF or BT-WR02 RF) will follow 20% cycle of heating to prevent the installation against frost. (The receiver will stay in OFF mode if it was in OFF before the loss of RF communication).
- Plug receiver, Flush receiver, Wall receiver: The leds are switched off between 8pm and 8am when using a BT-DP02 RF

1. Présentation

- Le récepteur est un récepteur de type enfichable spécialement conçu pour contrôler la régulation de radiateurs électriques en combinaison avec un thermostat sans fil type BT-DP02 RF
- Ce couple (thermostat récepteur) pourra être géré par une centrale pour avoir le contrôle total de votre installation de chauffage d'un même endroit.
- Le récepteur V5 peut être utilisé comme unité esclave du récepteur BT-FR02 RF.
- Possibilité d'utiliser le récepteur comme un timer On/OFF en combinaison avec une centrale .



LED de Status (Rouge/Verte)

Vert: Standby

Rouge: demande de chauffe (sortie active)

OFF: Off mode

Bouton ON/OFF

Appui court: On/Off

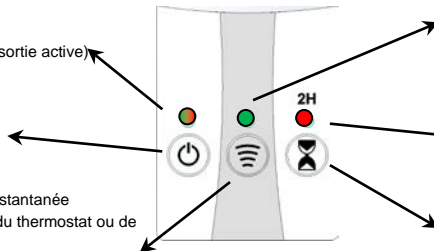
Bouton de configuration RF

Appui court: Transmission RF instantanée

Appui de 3 sec: initialisation RF du thermostat ou de la centrale.

Appui de 5 sec: initialisation RF du récepteur esclave

Appui de 15sec : réinitialisation du récepteur. (effacement des codes)



LED RF (Verte)

Fixe: configuration RF

Flash: reception RF

OFF: Standby

Clignotante: Alarm RF

Rouge:

Clignotante: mode timer 2H en cours

Bouton Timer 2H

Appui court: On/Off

(cette fonction ne sera pas renvoyée au thermostat BT-DP02 RF)

2. Caractéristiques techniques

Environnement. (Températures)	
Fonctionnement:	0°C - 40°C
Transport et stockage :	-10°C à +50°C
Alimentation	230Vac 50Hz par prise de courant européenne
Protection électrique	Classe II - IP20
Sortie	Relais 16Amps 250VAC
Charge maximale	Jusqu'à 16A - 250Vac 50Hz (par prise de courant européenne)
Radio Fréquence & Distance de réception	868MHz < 10mW (communication bidirectionnelle) Environ 100m en milieu ouvert Environ 30m in environnement résidentiel
Directives CE	R&TTE 1999/5/EC
Votre produit a été conçu en conformité avec les directives européennes :	Basse Tension 2006/95/EC CEM 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU
Produit conforme à	UE 811/2013 et 2010/30/UE
Classification	IV
Contribution	(2%)

3. Installation

Installez et connectez le récepteur suivant les instructions ci-dessous pour garantir une réception optimale :

- Le récepteur doit être placé à une distance minimale de 50 cm de tout appareil électrique ou matériel sans fil comme les GSM, routeur Wi-Fi
- Les travaux de câblage liés au récepteur doivent uniquement être faits hors tension
- Branchez votre récepteur

Suivant votre installation, un ordre d'appairage doit être respecté pour assurer une bonne transmission du signal RF.

Installation 1: récepteur + thermostat RF

1. Allumer le récepteur.
2. Appuyez pendant 5 secondes sur le bouton RF pour lancer l'initialisation RF « RF init »
3. La LED RF s'allume en vert fixe ou orange clignotant indiquant que le récepteur est désormais en mode de configuration RF en attente d'une adresse de configuration d'un thermostat.
4. Se référer à la notice du thermostat pour le mettre en mode « **RF Init** »
5. La LED du récepteur doit s'éteindre et le thermostat doit quitter le mode RF Init pour indiquer que l'appairage s'est correctement déroulé.

Vous pouvez appairer plusieurs récepteurs avec un même thermostat.

Note pour les installations 2 et 3 : Vous pouvez appairer plusieurs récepteurs dans une même pièce. Attention, avant d'appairer un nouveau récepteur, il faut impérativement le réinitialiser.

Installation 2: récepteur + thermostat RF + Unité Centrale RF pour la régulation de chauffage

1. La première étape est d'appairer le thermostat RF avec l'unité centrale.
2. Appuyez pendant 5 secondes sur le bouton RF pour lancer l'initialisation RF « RF init »
3. La LED RF s'allume en vert fixe ou orange clignotant indiquant que le récepteur est désormais en mode de configuration RF en attente d'une adresse de configuration de la centrale.
4. Se référer à la notice de l'unité centrale pour plus d'explications sur le mode d'appairage « **RF Init** ». Vous devez appairer le récepteur en tant qu'élément chauffant dans l'unité centrale.
5. La LED RF du récepteur doit s'éteindre et la centrale affiche un message pour indiquer que l'appairage est correct entre les deux éléments.

Vous pouvez appairer plusieurs récepteurs dans la même pièce.

Installation 3: récepteur + centrale RF pour la gestion des éléments ON/OFF ou d'éclairage

1. Appuyez pendant 5 secondes sur le bouton RF pour lancer l'initialisation RF « RF init »
2. La LED RF s'allume en vert fixe ou orange clignotant indiquant que le récepteur est désormais en mode de configuration RF en attente d'une adresse de configuration de la centrale.
3. Se référer à la notice de l'unité centrale pour plus d'explications sur le mode d'appairage « **RF Init** ». Vous devez appairer le récepteur en tant que récepteur enfichable ON/OFF ou d'éclairage au niveau de l'unité centrale.
4. La LED du récepteur doit s'éteindre et l'unité centrale affiche un message pour indiquer que l'appairage est correct entre les deux éléments.

Vous pouvez appairer plusieurs récepteurs dans la même pièce. Le récepteur fonctionnera en mode Timer, vous aurez la possibilité de créer un programme hebdomadaire pour les périodes ON/OFF.

Remarques:

- Dans le cas d'un thermostat en perte de communication RF (Alarme RF), le récepteur (BT-PR02 RF, BT-FR02 RF ou BT-WR02 RF) suivra un cycle de chauffage à 20% pour protéger l'installation du gel. (Le récepteur restera en mode OFF s'il était en mode OFF avant la perte de communication RF).
- Récepteur enfichable, récepteur encastrable, récepteur mural : Les voyants sont éteints entre 20h00 et 8h00 lorsqu'ils sont utilisés avec un thermostat BT-DP02 RF.

1. Beschreibung

- Funk-Steckdosenempfänger, zur Regelung von elektrischen Heizkörpern, Heizplatten und Elektroflächenheizungen in Kombination mit Funk-Raumfühlern Typ BT-..02-RF.
- Funk-Empfänger + Funk-Raumfühler können über die **WATTS® Vision®** Zentraleinheit BT-CT02-RF oder BT-CT02-RF-WiF gesteuert werden, wodurch die Bedienung des Heizsystems von einer zentralen Stelle möglich ist.
- Der Empfänger kann auch als abhängige Einheit des Funk-Empfängers BT-FR02-RF verwendet werden.
- In Kombination mit einer Zentraleinheit auch als ON/OFF Schaltkontakt einsetzbar.



Ausgang LED (rot/grün)

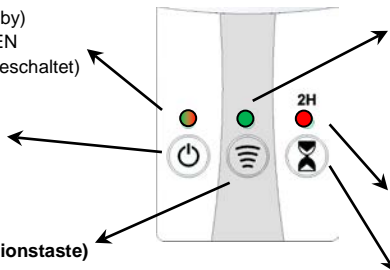
Grün: Bereitschaft (Standby)
Rot: Anforderung HEIZEN
 (Steckdose ist eingeschaltet)
Aus: Modus AUS

Taste EIN/AUS

RF Taste (Funk Konfigurationstaste)

Betätigung:

Kurz (< 1 Sek): sofortige Funk-Übertragung
 3 Sekunden: Paarung mit Funk-Raumfühler / Zentraleinheit
 5 Sekunden: Paarung mit abhängigen Empfänger
 15 Sekunden: Reset



Funk Status LED (grün)

Leuchtet: Funk-Konfiguration
Blinkt: Funk-Empfang
Aus: Bereitschaft
 (Standby)

Blinkt
 (regelmäßig): Funk-Alarm

2H Override LED (rot)

Leuchtet: Zeitschaltung ein für
 2 Stunden (±10%).

Taste 2H Override

Kurze Betätigung: EIN/AUS
 (Nach Aktivierung reagiert der Empfänger für 2 Stunden nicht auf Befehle, Anforderungen durch Funk-Raumfühler bzw. Zentraleinheit.)

2. Technische Daten

Betriebstemperatur:	0°C bis 40°C
Transport und Lagerung:	von -10°C bis +50°C
Spannungsversorgung:	230 VAC, 50 Hz [Stecker-Typ F (CEE 7/4) „Schuko Stecker“]
Elektrischer Schutz:	Klasse II – IP 20
Ausgang:	Relais 16 A 250 VAC
Höchstbelastung:	Bis 16 A – 250 VAC 50 Hz
Radiofrequenz & Abstand für RF-Empfang:	868 MHz < 10mW (bidirektionale Kommunikation) Reichweite ca. 100 m offene Distanz (im Freien). Reichweite ca. 30 m innerhalb von Gebäuden
CE-Richtlinien Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien konzipiert:	R&TTE 1999/5/EC LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU
Produkt entspricht:	UE 811/2013 und 2010/30/UE
Klassifizierung:	IV
Beitrag:	(2%)

3. Installation

Für optimalen Empfang des Funksignals ist der Empfänger nach den folgenden Anweisungen zu installieren

- **Der Empfänger ist immer im Abstand von mindestens 50 cm von anderen elektrischen und Einrichtungen zur drahtlosen Signalübertragung, z.B. GSM, Wi-Fi Router zu installieren.**
- Vor Beginn der Elektroinstallationsarbeiten am Empfänger ist dieser stromlos zu schalten bzw. die Spannungsversorgung muss unterbrochen sein.
- Den Funk-Empfänger in eine Schutzkontakt Steckdose einstecken.

Um eine ordnungsgemäße Funk-Initialisierung (Paarung) zu erreichen, ist gemäß der nachstehenden Reihenfolge vorzugehen.

Kombination 1: Funk-Empfänger + Funk-Raumfühler

- (1) Durch Betätigung der Taste EIN/AUS den Empfänger einschalten.
- (2) RF Taste 5 Sekunden gedrückt halten um in den Modus „**rF init**“ zu schalten
- (3) Die grün leuchtende Funk Status LED (oder ggf. orange blinkende) zeigt die Bereitschaft zum Empfang der Konfigurationsadresse (Paarungssignals) des Funk-Raumfühlers an.
- (4) Bringen Sie nun den Funk-Raumfühler (gemäß dessen Bedienungsanweisung) in den Modus „rF init“
- (5) Die Funk Status LED des Empfängers sollte erlöschen und der Funk-Raumfühler sollte den Modus „rF init“ selbsttätig verlassen haben. Beides signalisiert eine korrekte Paarung der Geräte.

Einem Funk-Raumfühler können mehrere Funk-Empfänger zugeordnet bzw. mit diesem gepaart werden.

HINWEIS für die folgenden Kombinationen 2, 3 und 4: Sie können mehrere Funk-Empfänger paaren.

ACHTUNG! Bevor Sie einen Funk-Empfänger mit einer Zentraleinheit BT-CT02 RF paaren, führen Sie bitte einen Reset am Funk-Empfänger durch (RF Taste für ca. 15 Sekunden gedrückt halten).

Kombination 2: Funk-Empfänger + Funk-Raumfühler + Zentraleinheit zur Funktion HEIZEN

- (1) Im ersten Schritt paaren Sie bitten den Funk-Raumfühler mit der Zentraleinheit. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitungen dieser beiden Geräte. Erst danach paaren Sie den Funk-Empfänger mit der Zentraleinheit.
- (2) Im zweiten Schritt halten Sie die RF Taste am Funk-Empfänger ca. 5 Sekunden gedrückt.
- (3) Die grün leuchtende Funk Status LED (oder ggf. orange blinkende) zeigt die Bereitschaft zum Empfang der Konfigurationsadresse (Paarungssignals) der Zentraleinheit an.
- (4) Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung der Zentraleinheit um weitere Informationen zu dem Modus Funk-Initialisierung zu erhalten. Sie müssen den Funk-Empfänger als Gerät der Auswahl „Heizung“ zuordnen.
- (5) Die Funk Status LED des Empfängers sollte erlöschen und die Zentraleinheit zeigt eine Meldung zur erfolgreichen Paarung der Geräte an.

Sie können in einem Raum mehrere Funk-Empfänger betreiben. Hierzu die Schritte (2) bis (5) durchführen.

Kombination 3: Funk-Empfänger + Zentraleinheit zur Funktion ON/OFF oder Licht

- (1) Halten Sie die RF Taste am Funk-Empfänger ca. 5 Sekunden gedrückt.
- (2) Die grün leuchtende Funk Status LED (oder ggf. orange blinkende) zeigt die Bereitschaft zum Empfang der Konfigurationsadresse (Paarungssignals) der Zentraleinheit an.
- (3) Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung der Zentraleinheit um weitere Informationen zu dem Modus Funk-Initialisierung zu erhalten. Sie müssen den Funk-Empfänger der Auswahl „Gerät EIN/AUS“ oder „Licht“ zuordnen.
- (4) Die Funk Status LED des Empfängers sollte erlöschen und die Zentraleinheit zeigt eine Meldung zur erfolgreichen Paarung der Geräte an.

Sie können in einem Raum mehrere Funk-Empfänger betreiben. Sie können bei Bedarf an der Zentraleinheit ein Zeit Programm zur Festlegung von Schaltzeiten hinterlegen.

HINWEISE:

- Beim Verlust der Funk Kommunikation (RF Alarm) fährt der Funk-Empfänger einen 20% Heizzyklus um ein Einfrieren der Anlage zu verhindern. Falls der Empfänger vor Verlust der Funk Kommunikation ausgeschaltet (OFF Mode) war, bleibt er ausgeschaltet.
- Bei Paarung mit einem Funk-Raumfühler BT-DP02 RF oder mit einer Zentraleinheit werden die LED zwischen 20:00 und 08:00 Uhr de-aktiviert, um nachts einen störenden Einfluss in sensiblen Bereichen (Schlafzimmer etc.) zu vermeiden.

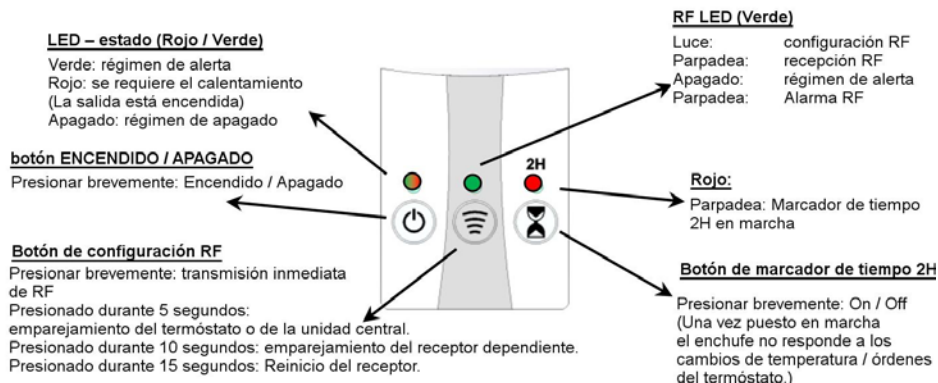
1. Descripción

– receptor de enchufe sin hilos diseñado especialmente para la regulación de secatoallas eléctricos, paneles calefactores, combinado con el termostato sin hilos del tipo BT-DP02 RF.

Termóstato + Receptor – el conjunto de los dos puede ser controlado por la unidad central, lo que asegura el control completo del sistema calefactor de un solo lugar.

El receptor puede utilizarse como unidad dependiente del receptor BT-FR02 RF.

Existe la posibilidad de utilizar el receptor como marcador de tiempo para encender / apagar, combinado con la unidad central.



2. Característica técnica

Temperatura de marcha:	0°C - 40°C
Transporte y almacenamiento:	-10°C hasta +50°C
Alimentación:	230 Vac 50Hz por enchufe europeo
Protección eléctrica:	Clase II – IP 20
Salida:	Relé 16A 250 VAC
Carga máxima:	De hasta 16A – 250Vac 50Hz (por enchufe europeo)
Frecuencia de radio & Distancia para la recepción de RF:	868 MHz < 10mW (comunicación en ambos sentidos) Alcance de unos 100 m en espacios abiertos. Alcance de unos 30 m en lugares habitados.
Directrices de CE Su producto ha sido diseñado de acuerdo con las directivas europeas.	R&TTE 1999/5/EC LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU
Producto conformado a:	UE 811/2013 y 2010/30/UE
Clasificación:	IV
Contribución:	(2%)

3. Instalación

Instale y conecte el receptor siguiendo las siguientes pautas para una óptima recepción:

- El receptor debe colocarse a una distancia mínima de 50 cm de otros aparatos eléctricos o elementos inalámbricos como GSM o router Wi-Fi.
- Cualquier trabajo de cableado relacionado con el receptor debe realizarse con la unidad previamente desconectada de la corriente.
- Conecte su receptor a la fuente de alimentación.

Seguindo con su instalación, deberá respetarse una posible orden de sincronización para una correcta inicialización RF

Instalación 1: Receptor + termostato RF

1. El receptor debe activarse (ON) pulsando el interruptor ON/OFF.
2. El receptor debe ponerse en modo de inicialización RF pulsando durante 5 s el botón RF.
3. Así, el LED de RF deberá iluminarse en verde de forma fija indicando que el Receptor se encuentra en modo de configuración de radiofrecuencia a la espera de una orden de configuración del termostato.
4. Consulte el manual del termostato para entrar en modo **“Inic. RF”**.
5. El LED de RF del receptor debe estar en posición OFF y el termostato deberá salir del modo Inic. RF e indicar la sincronización correcta entre los dos elementos.

Puede sincronizar varios receptores con los mismos termostatos RF

Note for installations 2 and 3: You can pair several receivers. Pay attention! Before to link a new receiver with central unit, you have to reset imperatively the receiver.

Instalación 2: Receptor + Termostato RF + Unidad central RF para control del calor

1. El termostato RF debe sincronizarse primero con la central
2. El receptor debe ponerse una vez más en modo de inicialización RF pulsando durante 5 s el botón de RF.
3. Así, el LED de RF (radiofrecuencia) deberá iluminarse en verde de forma fija indicando que el receptor se encuentra en modo de configuración de radio a la espera de una orden de configuración de la central.
4. Consulte las instrucciones de la central para más detalles sobre el modo de sincronización **“Inic. RF”**. Debe sincronizar el receptor en la central en modo de dispositivo de calefacción.
5. El LED de RF del receptor debe estar en posición OFF y el termostato deberá salir del modo de Inic. RF e indicar que la sincronización entre los dos elementos ha sido realizada correctamente.

Puede sincronizar varios receptores en el mismo cuarto

Instalación 3: Receptor + Unidad central RF para control luminoso y ON/OFF

1. El receptor debe ponerse una vez más en modo de inicialización RF pulsando durante 5 s el botón RF.
2. Así, el LED de RF deberá iluminarse en verde de forma fija indicando que el Receptor se encuentra en modo de configuración de radio a la espera de una orden de configuración de la central.
3. Consulte las instrucciones de la Central para más detalles sobre el modo de sincronización **“Inic. RF”**. Debe sincronizar el Receptor a modo de interruptor ON/OFF o como luz de la central.
4. El LED de RF del receptor debe estar en posición OFF y la Central mostrará un mensaje indicando la correcta sincronización entre los dos elementos.

Puede sincronizar varios receptores en el mismo cuarto. El receptor trabajará en modo Temporizador y podrá crear un programa semanal para el periodo ON/OFF.

Observaciones:

- En caso de instalación con termostato RF - BT y pérdida de comunicación a través de RF (alarma RF), el receptor culminará un 20% del ciclo de calefacción para evitar la congelación de la instalación. (El receptor permanecerá en modo OFF si ya estaba en ese modo antes de la pérdida de la comunicación por RF).
- Receptor de pared Frío/Calor: El relé de calefacción debe utilizarse para la función ON/OFF o para control de calor en conjunto con la unidad central.

1. Presentation

- Mottagare är en eluttagsmonterad mottagare, specialkonstruerad för att styra reglering av elradiatorer i kombination med en trådlös termostat av BT-DP02 RF-modell.
- Denna kopplingsanordning (termostatmottagare) kan även styras av en centralhet så att du får full kontroll över din värmelanläggning från ett och samma ställe.
- Mottagaren kan användas som en slavenhet till en BT-FR02 RF-mottagare.
- Möjligt att använda mottagaren som På/Av-timer i kombination med en centralenhet.



Status-LED-lampa (RÖD/GRÖN)

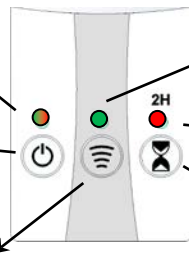
- Grön:** Viloläge (Standby)
- Röd:** Värmebehov (effekt på)
- SLÄCKT:** Avstängd (OFF-läge)

Strömbrytare (ON/OFF)

Kort tryckning: På/Av

RF-konfiguration

Kort tryckning: Omedelbar R-överföring
Tryck 3 sek: Parning termostat eller centralenhet.
Tryck 5 sek: Parning slavenhet.



RF-LED-lampa (grön)

Fast sken: RF-konfiguration
Blinkar snabbt: RF-mottagning
SLÄCKT: Viloläge (standby)
Blinkar: RF-alarm

Röd:
Blinkar: Timer 2H körs

Timer 2H-knapp

Kort tryckning: På/Av
(Denna funktion överförs inte till BT-DP02 RF-termostaten)

2. Tekniska egenskaper

Miljö (Temperaturer)	
Drift:	0–40°C
Transport och förvaring	-10°C till +50°C
Strömförsörjning	230 VAC 50 Hz via europeiskt eluttag
Elektriska skydd	Klass II - IP20
Maxbelastning, effekt	Relä 16 AMP 250 VAC Upp till 16 A–250 VAC 50 Hz (via europeiskt eluttag)
Radiofrekvens & avstånd för RF-mottagning	868 MHz < 10 mW (dubbelriktad kommunikation) Räckvidd på ca 100 m på öppen yta. Räckvidd på ca 30 m i bostadsmiljö.
CE Direktiv Denna produkt är designad i överensstämmelse med följande Europeiska direktiv	R&TTE 1999/5/EC LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU
Kompatibel produkt klassificering bidrag	UE 811/2013 och 2010/30/UE IV (2%)

3. Installation

Anslut mottagare enligt följande riktlinjer för bästa funktion

- Mottagaren bör vara minst 50cm ifrån annan utrustning som innehåller radiosändare som t.ex. GSM mottagare eller Wi-Fi utrustningar.
- Se till att spänningen är bortkopplad innan arbete utförs på utrustningen.
- Anslut mottagaren till elnätet.

Böra alltid med att göra en fabriksåterställning på mottagaren innan den kopplas, detta gäller alla mottagare

Installation typ 1: Mottagare + RF termostat

6. Se till att mottagaren är i läge On.
7. Sätt mottagaren i RF init genom att trycka på RF-knappen i 5 sekunder.
8. Indikering för RF ska lysa med fast grönt sken och väntar nu på att termostaten ska börja kommunicera.
9. Se manual för termostat för att ställa den i läge **RF Init**
10. När koppling skett släcks RF Init och termostaten går ur RF Init mode.

Du kan koppla flera mottagare till samma RF termostat.

Anmärkning för installationer av typ 2 och 3: Du kan koppla ihop flera mottagare. Var uppmärksam! Innan koppling av en ny mottagare med centralenheten, måste du göra en fabriksåterställning av mottagaren.

Installation typ 2: Mottagare + RF Termostat + RF Central enhet för värme

6. RF termostaten måste kopplas först till centralen.
7. Ställ mottagaren i läge RF Init genom att trycka på knappen för initiering i 5 sekunder.
8. Lysdioden RF ska lysa med fast sken. Mottagaren är nu i läge för radiokonfigurering och väntar på en adress från centralen.
9. Se manualen för centralen för att komma till kopplingsläge på centralen. Enhete ska kopplas som en "Värmeenhet" på centralen.
10. Lysdioden för RF slocknar och centralen indikerar att kopplingen lyckas.

Du kan koppla flera mottagare till samma rum på centralen.

Installation typ 3: Mottagare + RF Central + enhet för On/Off eller belysning

5. Ställ mottagaren i läge RF Init genom att trycka på knappen för initiering i 5 sekunder.
6. Lysdioden RF ska lysa med fast sken. Mottagaren är nu i läge för radiokonfigurering och väntar på en adress från centralen.
7. Se manualen för centralen för att komma till kopplingsläge på centralen. Enheten ska kopplas som en On/Off-enhet eller Belysningsenhet på centralen.
8. Lysdioden för RF slocknar och centralen indikerar att kopplingen lyckas.

Du kan koppla flera mottagare till samma rum på centralen

Om mottagaren konfigurerats som On/Off-enhet kan den arbeta i timer mode så tidsstyrning kan användas.

Anmärkingar:

- Om installationen har en BT-RF termostat och RF-kommunikationen försvinner (RF Larm) kommer ansluten mottagare (BT-PR02 RF, BT-FR02 RF or BT-WR02 RF) att vara till i 20% av tiden för att minska risken för frysskador på anläggningen (Om termostaten står i läge Off händer inget vid RF Larm)
- Om mottagarna är kopplade till termostat BT-DP-02 RF eller till en central är lysdioderna släckta mellan 20.00 och 8.00 enligt klockan i termostaten eller centralen

1 -Presentasjon

- Mottakeren er en pluggmottaker, spesielt designet for å kontrollere reguleringen av elektriske radiatorer i kombinasjon med en trådløs termostat av typen BT-DP02 RF.
- Denne kombinasjonen (termostat + mottaker) kan også styres med en sentral for å ha full kontroll over oppvarmingsinstallasjonen din fra ett punkt.
- Mottakeren kan også brukes som slave-enhet for en BT-FR02 RF-mottaker.
- Mulighet for å bruke mottakere som av/på-timer i kombinasjon med en sentralenhet.



Status LED (RØD/grønn)

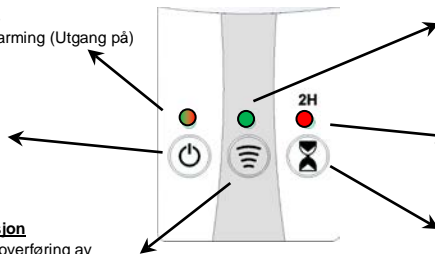
- Grønn:** Standby-modus
- Rød:** Behov for oppvarming (Utgang på)
- AV:** AV-modus

AV/PÅ-knapp

Kort trykk: Av/på

Knapp for RF-konfigurasjon

- Kort trykk: Øyeblikkelig overføring av radiofrekvens
- Trykk i 3 sek: Termostat eller Sentral RF-init.
- Trykk i 5 sek: Slave-mottaker init.



RF LED (grønn)

- Kontinuerlig:** RF-konfigurasjon.
- Blinking:** RF-mottak
- AV:** Standby
- Blinking:** RF-alarm

Rød:

- Blinking:** Timer 2H kjører

Timer 2H-knapp

- Kort trykk: Av/på
- (Denne funksjonen vil ikke passe tilbake til BT-DP02 RF-termostaten)

2 - Tekniske egenskaper

Omgivelser. (Temperaturer)	
Drift:	0°C - 40°C
Forsendelse og oppbevaring:	-10°C til +50°C
Strømforsyning	230 VAC 50 Hz med europeisk stikkontakt
Strømbeskyttelse	Klasse II - IP20
Effekt	Relé 16 A 250 VAC
Maksimalbelastning	Opptil 16 A - 250 VAC 50 Hz (med europeisk stikkontakt)
Radiofrekvens og Mottaksavstand for radiofrekvens	868 MHz < 10 mW (Toveis kommunikasjon) Rekkevidde på ca. 100 m på åpne flater. Rekkevidde på ca. 30 m i biljømiljøer.
CE-direktiver	R&TTE 1999/5/EU (Radio- og teleterminaldirektivet)
Produktet ditt er utformet i overensstemmelse med disse EU-direktivene:	LVD 2006/95/EU (Lavspenningsdirektivet) EMC 2004/108/EU (EMC-direktivet) RoHS 2011/65/EU (RoHS-direktivet)
Produktet er i overensstemmelse med:	UE 811/2013 og 2010/30/UE
Klassifisering:	IV
Bidrag:	(2%)

3 **Installasjon**

Installer og koble til mottakeren ifølge disse retningslinjene for å sikre optimalt mottak:

- Mottakeren må monteres minst 50 cm fra andre elektriske eller trådløse apparater, for eksempel GSM-, Wi-Fi-ruter.
- Koblingsarbeid på mottakeren må utføres med strømmen frakoblet
- Koble mottakeren til strømforsyningen.

Avhengig av installasjonen må parkoblingsrekkefølgen respekteres for å sikre riktig sending av RF-signaler.

Installasjon 1: Mottaker + RF-termostat

1. Slå på mottakeren.
2. Hold inne RF-knappen i 5 sek for å åpne RF-initialisering.
3. RF-indikatoren skal lyse fast grønt eller blinke oransje, for å indikere at mottakeren nå er i radiokonfigurasjonsmodus og venter på konfigurasjonsadresse fra en termostat.
4. Se beskrivelse av hvordan termostaten settes i **RF-initialiseringsmodus** i bruksanvisningen for termostaten.
5. RF-indikatoren på mottakeren skal slukkes, og termostaten skal gå ut av RF-initialiseringsmodus for å indikere riktig parkobling mellom elementene.

Du kan parkoble flere mottakere med samme RF-termostat

Merknad for installasjon 2 og 3: Du kan parkoble flere mottakere. OBS! Før en ny mottaker parkobles med sentralenheten, må du tilbake stille mottakeren.

Installasjon 2: Mottaker + RF-termostat + RF-sentralenhet for varmeregulering

1. Første trinn er å parkoble RF-termostaten med sentralenheten
2. Hold inne RF-knappen på mottakeren i 5 sek.
3. RF-indikatoren skal lyse fast grønt eller blinke oransje, for å indikere at mottakeren nå er i radiokonfigurasjonsmodus og venter på konfigurasjonsadresse fra en sentral.
4. Se beskrivelse av parkoblingsmodus, **RF-initialisering**, i bruksanvisningen for sentralenheten. Mottakeren må parkobles som en varmeenhet i sentralenheten
5. RF-indikatoren på mottakeren slås AV, og sentralenheten viser en melding for å indikere riktig parkobling av de to elementene.

Du kan parkoble flere mottakere i samme rom.

Installasjon 3: Mottaker + RF-sentralenhet for PÅ/AV eller styring av lys

1. Hold inne RF-knappen i 5 sek for å sette mottakeren i RF-initialiseringsmodus .
2. RF-indikatoren skal lyse fast grønt eller blinke oransje, for å indikere at mottakeren nå er i radiokonfigurasjonsmodus og venter på konfigurasjonsadresse fra en sentral.
3. Se beskrivelse av parkoblingsmodus, **RF-initialisering**, i bruksanvisningen for sentralenheten. Du må parkoble mottakeren som en PÅ/AV-plugg eller et lys i sentralenheten
4. RF-indikatoren på mottakeren slås AV, og sentralenheten viser en melding for å indikere riktig parkobling av de to elementene.

Du kan parkoble flere mottakere i samme rom. Mottakeren fungerer i tidsurmodus, og du kan lage et ukentlig program for PÅ/AV-tidsrom.

Merknader:

- Hvis en termostat er i RF-alarmsmodus vil mottakeren (BT-PR02 RF, BT-FR02 RF eller BT-WR02 RF) følge 20 %-syklusen med oppvarming for å beskytte installasjonen mot frost. (Mottakeren forblir i AV-modus hvis den var AV før RF-kommunikasjonen ble brutt.)
- Pluggmottaker, innfelt mottaker, veggmottaker: Indikatoren slås av mellom 20.00 og 08.00 ved bruk av BT-DP02 RF.

1 -Præsentation

- Modtageren er en modtager med stikdåse, særligt udviklet til at kontrollere reguleringen af elektriske radiatorer i kombination med en trådløs termostat af BT-DP02 RF-typen.
- Dette par (termostat og modtager) kan også styres fra en central for at have fuld kontrol over din varmeinstallation fra ét sted.
- Modtageren kan bruges som slave-enhed for en BT-FR02 RF-modtager.
- Der er mulighed for at anvende modtageren som en tænd/sluk-timer i kombination med en central enhed.



Status for LED (RØD/Grøn)

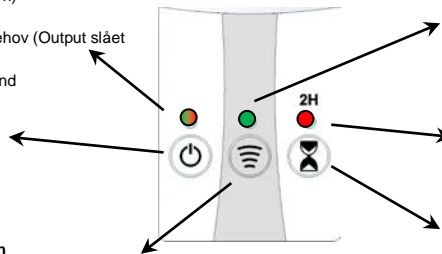
- Grøn:** Standbytilstand
- Rød:** Opvarmningsbehov (Output slået til)
- SLUKKET:** Slukket tilstand

TÆND/SLUK-knap

Kort tryk: Tænd/sluk

Knap til RF-konfiguration

- Kort tryk: Øjeblikkelig RF-sending
- 3 sek. tryk: Initialisering af termostat- eller central-RF.
- 5 sek. tryk: Initialisering af slave-modtager.



RF LED (Grøn)

- Fast:** RF-konfiguration.
- Glimtende:** Modtagelse af RF
- SLUKKET:** Standby
- Blinken:** RF-alarm

Rød:

- Blinken:** Timerens 2H-drift

Timerens 2H-knap

- Kort tryk: Tænd/sluk
- (Denne funktion vil ikke blive tilpasset tilbage til BT-DP02 RF-termostaten)

2- Tekniske egenskaber

Miljø. (Temperaturer)	
Drift :	0 °C - 40 °C
forsendelse og opbevaring :	-10 °C til +50 °C
Strømforsyning	230 Vac 50 Hz med europæisk stikdåse
Elektrisk beskyttelse	Klasse II - IP20
Output	Relæ 16 Amp. 250 VAC
Maksimal belastning	Op til 16 A - 250 Vac 50 Hz (med europæisk stikdåse)
Radiofrekvens og RF modtageafstand	868 MHz < 10 mW (Tovejskommunikation) Rækkevidde på cirka 100 m i et åbent område. Område på cirka 30 m i et beboelsesområde.
CE-direktiver Dit produkt er blevet udviklet i overensstemmelse med de europæiske direktiver.	R&TTE 1999/5/EF LVD 2006/95/EF EMK 2004/108/EF RoHS 2011/65/EU
Produktet er godkendt til :	EU 811/2013 og 2010/30/EU
Klassificering :	IV
Støtte :	(2%)

3- Installation

Installér og tilslut modtageren i henhold til nedenstående vejledning for at være sikker på optimal modtagelse:

- Modtageren skal anbringes i en afstand på mindst 50 cm til alle andre elektriske eller trådløse enheder fx GSM, Wi-Fi-router.
- Ledningsarbejde i forbindelse med modtageren må kun udføres, når strømforsyningen er afbrudt.
- Tilslut modtageren til strømforsyningen.

Efter installationen skal den korrekte rækkefølge for parring følges for at få en korrekt trådløs initialisering.

Installation 1: Modtager og trådløs termostat

1. Modtageren skal være tændt med tryk på knappen TIL/FRA.
2. Modtageren skal sættes i tilstanden for trådløs initialisering ved et tryk i 5 sekunder på knappen Trådløs.
3. Derefter skal LED'en for trådløs vise fast grønt lys for at vise, at modtageren nu er i radiokonfigurationsstilstand og venter på en konfigurationsadresse til termostaten.
4. Se i folderen til termostaten, hvordan du sætter den i tilstanden "**RF Init**".
5. LED'en for trådløs skal være SLUKKET, og termostaten skal forlade tilstanden for trådløs initialisering for at vise, at der er sket en korrekt parring af begge enheder.

Du kan parre flere modtagere med den samme trådløse termostat

Bemærkning til installationerne 2 og 3: Du kan parre flere modtagere. Bemærk! Før du knytter en ny modtager til centralenheden, er det meget vigtigt, at du nulstiller modtageren.

Installation 2: Modtager + trådløs termostat + trådløs centralenhed til varmeregulering

1. Den trådløse termostat skal først parres med centralenheden
2. Modtageren skal endnu en gang sættes i tilstanden for trådløs initialisering ved et tryk i 5 sekunder på knappen Trådløs.
3. Derefter skal LED'en for trådløs vise fast grønt lys for at vise, at modtageren nu er i radiokonfigurationsstilstand og venter på en konfigurationsadresse til centralenheden.
4. Se folderen til centralenheden for at få flere oplysninger om parringstilstanden "**RF Init**". Du skal parre modtageren som en varmeenhed i centralenheden
5. LED'en for trådløs på modtageren skal være SLUKKET, og centralenheden skal vise en meddelelse, som angiver, at der er sket en korrekt parring af begge enheder.

Du kan parre flere modtagere i samme rum. Bemærk! Før du knytter en ny modtager til centralenheden, er det meget vigtigt, at du nulstiller modtageren.

Installation 3: Modtager + trådløs centralenhed til TÆND/SLUK eller styring af lys

1. Modtageren skal endnu en gang sættes i tilstanden for trådløs initialisering ved et tryk i 5 sekunder på knappen Trådløs.
2. Derefter skal LED'en for trådløs vise fast grønt lys for at vise, at modtageren nu er i radiokonfigurationsstilstand og venter på en konfigurationsadresse til centralenheden.
3. Se folderen til centralenheden for at få flere oplysninger om parringstilstanden "**RF Init**". Du skal parre modtageren som et TÆND/SLUK stik eller en lysenhed i centralenheden
4. LED'en for trådløs på modtageren skal være SLUKKET, og centralenheden skal vise en meddelelse, som angiver, at der er sket en korrekt parring af begge enheder.

Du kan parre flere modtagere i samme rum. Modtageren kan køre i timer-tilstand, så du har mulighed for at oprette et ugentligt program for TÆNDT/SLUKKET-perioder.

1. .

Bemærkninger:

- Hvis der er installeret trådløs BT-termostat, og den trådløse kommunikation går tabt (alarm for trådløs trans.), følger modtageren (BT-PR02 RF, BT-FR02 RF eller BT-WR02 RF) en 20 % cyklus for at beskytte installationen mod frost. (Modtageren forbliver i tilstanden OFF, hvis den var i tilstanden OFF før tabet af trådløs kommunikation).
- Modtager med stik, flush-modtager, vægmodtager: LED'erne er slukket mellem 20:00 og 08:00, når der anvendes en BT-DP02 RF eller en centralenhed

1. Presentazione

- Questo è un ricevitore con presa studiato specificamente per controllare la regolazione dei radiatori elettrici in combinazione con il termostato wireless BT-DP02 RF.
- Questa coppia di dispositivi (termostato e ricevitore) può essere gestita anche tramite una centralina, per avere il pieno controllo dell'impianto di riscaldamento da un unico punto.
- È possibile usare il ricevitore come unità slave di un ricevitore BT-FR02 RF.
- È possibile usare il ricevitore come timer di accensione/spengimento in combinazione con una centralina.



LED stato (ROSSO/Verde)

Verde: modalità standby

Rosso: fabbisogno di riscaldamento (uscita attiva)

OFF: modalità di spegnimento

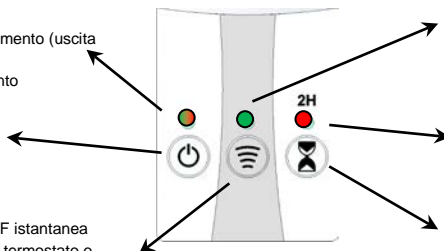
Pulsante ON/OFF

Breve pressione: On/Off

Pulsante di configurazione RF

Breve pressione: trasmissione RF istantanea
Pressione di 3 s: inizializzazione termostato o centralina RF.

Pressione di 5 s:inizializzazione ricevitore slave.
Pressione di 15 s: reset del ricevitore.



LED RF (verde)

Fisso: configurazione RF.

Luce lampeggiante: ricezione RF

OFF: standby

Luce lampeggiante: allarme RF

Rosso:

Luce lampeggiante: timer 2H in funzione

Pulsante timer 2H

Breve pressione: On/Off

Una volta attivata questa funzione, il ricevitore non risponderà più alle variazioni di temperatura e ai comandi del termostato BT-DP02 RF.

2. Caratteristiche tecniche

Dati ambientali. (Temperature)	
Temperatura di esercizio:	Da 0 a 40 °C
Temperatura di spedizione e stoccaggio:	Da -10 a +50 °C
Alimentazione elettrica	230 VCA 50 Hz con presa europea
Protezione elettrica	Classe II – IP20
Uscita	Relè 16 A 250 VCA
Carico massimo	Fino a 16 A – 250 VCA 50 Hz (presa europea)
Radiofrequenza e distanza di ricezione RF	868 MHz < 10 mW (comunicazione bidirezionale) Funzionamento a una distanza circa 100 m in spazi aperti. Funzionamento a una distanza di circa 30 m in ambiente residenziale.
Direttive CE Il prodotto è stato progettato in conformità alle Direttive europee	R&TTE 1999/5/CE LVD 2006/95/CE EMC 2004/108/CE RoHS 2011/65/UE
Prodotto conforme a:	UE 811/2013 e 2010/30/UE
Classificazione:	IV
Contributo:	(2%)

3. Installazione

Installare e collegare il ricevitore secondo le seguenti istruzioni per garantire una ricezione ottimale:

- Il ricevitore deve essere posizionato ad una distanza minima di 50 cm da qualsiasi dispositivo elettrico o wireless, quali GSM e router Wi-Fi.
- Scollegare l'alimentazione prima di effettuare il collegamento elettrico del ricevitore.
- Collegare il ricevitore alla rete di alimentazione.

In funzione del tipo di installazione, abbinare i dispositivi secondo la sequenza indicata per una inizializzazione della comunicazione in radiofrequenza corretta.

Installazione 1: Ricevitore + termostato RF

1. Accendere il ricevitore premendo il pulsante ON/OFF.
2. Entrare nella modalità di inizializzazione della comunicazione in radiofrequenza premendo per 5 secondi il pulsante RF.
3. Il **LED RF** dovrà essere verde fisso, ad indicare che il ricevitore è ora in modalità di configurazione radio, in attesa di un indirizzo di configurazione del termostato.
4. Consultare le istruzioni relative al termostato per accedere alla modalità **"RF Init"**.
5. Il LED RF del termostato deve essere SPENTO e il termostato deve uscire dalla modalità di inizializzazione della comunicazione in radiofrequenza per indicare che l'abbinamento dei due dispositivi è avvenuto correttamente.

È possibile assegnare più ricevitori allo stesso termostato RF

Note for installations 2 and 3: È possibile assegnare più ricevitori. Attenzione! Prima di assegnare il nuovo ricevitore all'Unità Centralet, bisogna necessariamente resettare il ricevitore.

Installazione 2: Ricevitore + Termostato RF + Centralina RF per controllo del riscaldamento

1. Il termostato RF deve essere abbinato prima alla centralina.
2. Il ricevitore deve essere di nuovo messo in modalità di inizializzazione della comunicazione in radiofrequenza premendo per 5 secondi il tasto RF.
3. Il **LED RF** dovrà essere verde fisso o arancione lampeggiante, ad indicare che il ricevitore è ora in modalità di configurazione radio, in attesa di un indirizzo di configurazione della centralina.
4. Consultare le istruzioni relative alla centralina per maggiori informazioni su come abbinare i dispositivi in modalità **"RF Init"**. Il ricevitore deve essere assegnato alla centralina come dispositivo di riscaldamento.
5. Il LED RF del ricevitore deve essere SPENTO e la centralina visualizzerà un messaggio ad indicare che l'accoppiamento dei due dispositivi è avvenuto correttamente.

È possibile accoppiare più ricevitori nella stessa stanza.

Installazione 3: Ricevitore + Centralina RF per ON/OFF o controllo luce

1. Il ricevitore deve essere di nuovo messo in modalità di inizializzazione della comunicazione in radiofrequenza premendo per 5 secondi il tasto RF.
2. Il **LED RF** dovrà essere verde fisso o arancione lampeggiante, ad indicare che il ricevitore è ora in modalità di configurazione radio, in attesa di un indirizzo di configurazione della centralina.
3. Consultare le istruzioni relative alla centralina per maggiori informazioni su come abbinare i dispositivi in modalità **"RF Init"**. Il ricevitore deve essere assegnato alla centralina come interruttore ON/OFF o luce.
4. Il LED RF del ricevitore deve essere SPENTO e la centralina visualizzerà un messaggio ad indicare che l'accoppiamento dei due dispositivi è avvenuto correttamente.

È possibile accoppiare più ricevitori nella stessa stanza. Il ricevitore funzionerà in modalità Timer; l'utente ha la possibilità di configurare un programma settimanale per l'accensione e lo spegnimento.

Note:

- In presenza di un termostato BT- RF e perdita di comunicazione RF (allarme RF), il ricevitore seguirà il 20% del ciclo di riscaldamento per proteggere l'impianto contro il gelo (il ricevitore resterà in modalità OFF se era spento prima della perdita della comunicazione RF).
- Ricevitore a parete riscaldamento/raffrescamento: il relè relativo al riscaldamento deve essere usato per l'accensione/lo spegnimento o per la termoregolazione in combinazione con la centralina.

